

???????? ?? ???? (????? ??????)

11 ??? 2015 ??????(*)

„????????????? ?????????? — ?????????? ?????????????? ?? ?????? — ?????????? ??? —
????????????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??????????, ?????????????? ?
????????????? ??? — ?????????????? ??????????????????, ?????? ?????????????? ?????????? ? ??????????
????????? ?????????? ?????? ?????????? — ?????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?? ?????? ??
????????????????? ?????? ?????????????? — ?????????????? 98/34/? — ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? — ?????????????? ?? ?????????????? ?????????
?? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????????????, ????????????????????? ?? ????????? ?? ??????“

?? ??? C?98/14

? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??? 267 ??? F?városi
Törvényszék (????????) ? ??? ?? 13 ?????????? 2014 ?, ?????????? ? ??? ?? 3 ??? 2014 ?, ?
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????

Berlington Hungary Tanácsadó és Szolgáltató kft,

Lixus Szerencsejáték Szervező kft,

Lixus Projekt Szerencsejáték Szervező kft,

Lixus Invest Szerencsejáték Szervező kft,

Megapolis Terminal Szolgáltató kft

?????

Magyar Állam,

????? (????? ??????),

????????? ?? ??: A. Tizzano, ?????????????? ?? ?????????, S. Rodin (????????????), A. Borg Barthet, M.
Berger ? F. Biltgen, ??????

????????????? ??????????: N. Jääskinen,

?????????: I. Illéssy,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? 14
???????? 2015 ?,

????? ??? ?????????? ??????????????, ?????????????????:

– ?? Berlington Hungary Tanácsadó és Szolgáltató kft, Lixus Szerencsejáték Szervező kft,
Lixus Projekt Szerencsejáték Szervező kft, Lixus Invest Szerencsejáték Szervező kft ? Megapolis
Terminal Szolgáltató kft, ?? L. Kelemen, ügyvéd,

– ?? Magyar Állam, ?? T. Bogdán ? I. Janitsáry, ügyvédek,

????????????, ??????, ????????? ? ?????? ?? ?????????, ?????????, ????????? ??
???????????? ? ????????? ? ????????? ? ????????????????

[...]

4) „????? ?????????“, ?????????, ????????? ?? ?????????? ?????????????, ????????? ??
???????? ????-???? ? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ????????? ?????, ? ????? ??????
???????? ?????? ?? ??????????????[...] ????? ?????????? ?? ?? ??????, ????? ?????????,
?????????? ? ?????????, ?????????????, ????????????? ?????????? ?? ??????????, ??????
???????? ????????? ?????? ????????????? ? ????????? ?????? ????????? ???? ??????????? ?
???????? ?????????? ??????????

[...]

11) „???????????? ??????????“ — ????????? [????????????] ? ?????? ????????????? ????
???????? ? ?????, ??????[?????] ?????????????? ?????????????, ?????????????
?? ?????? ? ?????????????, ????????????? ???? ?????????????, ? ????????? ? [?????????],
???????????????? ? ??????, ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ? ?????????
???????? ???? ? ?????? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????? ? ?????????? ??????, ? ????????????? ? ????????????? ? ????????????? ?
???????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????? ? ????????????????? ???? ????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????? ? ??????

???????????? ????????????? ?????????????:

– [...]

– [...]

– ????????????? ????????????? ???? ?????? ????????????? ???? ????????? ? ??????, ?????? ??
????????? ? ????????? ???? ????????????? ?????, ?????? ????????????? ???? ????????????????? ?
????????? ???? ?????? ???? ????????????? ? ????????????????? ????????????? ???? ??????
???????????????? ???? ?????? ????????????? ? ????????? ? ?????????; ????????????????? ?????????????
???? ?????? ????????????? ???? ????????????? ? ??????, ????????? ? ????????????????? ?????????-
???????????????? ????????? ? ? ??????????

[...]“.

4) ???? 8, ????????? 1, ?????? ?????? ? ???? ????????????? ??????????:

„??? ????????? [??] ???? 10, ????????????? ?????? ????????? [????????] ? ??????????
???????? ????????? ? ????????????? ?????????????, [????? ????] ? ???? ????????????????? ??????
????? ? ????????????????? ???? ????????????? ?????????, ? ?????? ?????? ????????????????? ??????
???????????????? ????????? ? ?????????????; ? ???? ???? [????????] ? ?????????? [...] [????????????]
[????????????] ? ?????????? ? ????????????????? ? ????[????] ? ????????????????? ??????????,
???????? ???? ? ? ?????????? ? ?????????.

[...]“.

5) ????????? ???? 9 ? ? ????????????? ? ? ??:

„1. ????????????? ?????? ????????? ????????????? ? ???? ? ? ????????????????? ?????????? ? ????
???????? ? ? ?????? ? ? ????????????? ? ? ????????????? ? ? ?????????????????, ????????? ? ???? 8,

????? ??????? ?? 20 % ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ?? ??????? ???????, ?????????????? 900 000 HUF.

10 ?????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? 2011 ?. ??????????, ?? ??????? ?? 1 ?????? 2013 ?., ?????????? ??????? ?????????, ?????????????? ? ?????????? ????, ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ???????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?? ?????? ?????? ? ??????? ?????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????

11 ?????????????? ????? 26, ?????????? 3 ?? ?????? ?? ?????????????? ????? ? ???????, ?????????? ?? 10 ?????????? 2012 ?., ? ????? 5 ?? ?????? CXLIV ?? 2012 ?. ?? ?????????? ?? ?????? XXXIV ?? 1991 ?. ?? ?????????????????? ?? ?????????? ????? (????????? ??-????????? „????????? ?? ??????????? ?? 2012 ?.“), ?????? ?? ?????????????? ??????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??????????

12 ? ????? 8 ?? ?????? ?? ?????????????? ?? 2012 ?. ? ?????? ?? ?????????????? ????? ? ?????????? ?? ???? 40/A, ?????????? 1 ?? ?????? ?????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ? ?????, ?????????? ?????? ?????, ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????

????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??????????

13 ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? 2012 ?. ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??????. ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????. ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????????

14 ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ???????, ?????????????? ? ?????????? ?????? 16 ?????? 1991 ?. ? 9 ?????????? 2012 ?., ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ??????, ??? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????. ?????????????????? ?? ?????????????? ?????, ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????????????????, ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? 31 ?????????? 2011 ?. ?????????? ?? 100 000 HUF ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????

15 ?????????? ?? ?????????????? ?? 2011 ?. ?????????????, ?? ?????????? ?? 1 ?????? 2013 ?., ?????????????? ?????????? ??????????, ?????????????? ? ?????????? ?????, ??????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ????????

16 ?????????? ?? 1 ?????????? 2011 ?. ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?????????????? ? ?????????? ??????, ?????????????????? ? ?????????? ?????, ? ?????????? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??????????. ?? ?????? ??????? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??????????, ?????????????????? ? ??????????, ??????? ??????????????

????????? ??????, ??? ? ? ? ?????????? ?????? ? ??????? ? ? ?????? ??????? ?????????
? ????????? ? ? ?????????????? ??????

3) ??? ?????????????? ??????? ? ? ?????? ?/??? ?????? ??????, ??? ? ? ??????? ??????
?? ? ? ????????? ?????????????? ? ? ????????????? ? ? ????????? ????????? ? ????? ? ?
????????????? ? ? ??? 36, ??? 52, ????????? 1 ? ??? 61 ??? ? ? ? ?????????? ? ?
????????????? ??????????????

4) ??? ?????????????? ??????? ? ? ?????? ?/??? ?????? ??????, ?????? ? ? ?????? ? ? ???
6, ????????? 3 ??? ? ? ? ?????? ????????? ?????????? ?????????? ? ? ?????? ? ?
????????????? ? ? ?????? ?????? ?????????????? ? ? ?????????????????? ? ? ?????? ? ? ??????????
??? ?????????????????????? ?????????

5) ??? ?????????????? ??????? ? ? ?????? ?/??? ?????? ??????, ?????? ? ? ???????
Brasserie du pêcheur ? Factortame (C?46/93 ? C?48/93, EU:C:1996:79) ? ? ??????? ?
??????, ? ? ?????????????? ? ? ??? 34 ??? ?/??? ? ? ??? 56 ??? ? ? ? ??????????
????????????????? ? ? ?????????? ?????? ? ? ?????????????? ? ? ???, ? ? ? ? ??????
????????????????????? ?????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ?????? ? ?????? ? ?
????????????????????? ????????? ? ?????????? ?????????

6) ??? ? ? ?????????? 98/34 ? ? ? ?????? ? ??????, ? ? ?????????????? „?????????????
????????????? ?????????????“ ?????????????? ????????? ?????, ?????? ? ?????-????????????? ? ? ??????????
?? ? ? ? ? ?????? ? ? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????, ? ????? ? ? ?????? ?????????????? ?
????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?????, ? ????? ? ? ? ?????? ?????????????????????? ??????
? ?????????????? ?????????

7) ??? ?????????????? ??????? ? ? ?????? ??????, ?????? ? ? ?????????????????????? ??????? ?
????????? ?????? ? ? ? ?????????????? ?????? ? ? ? ? ?????????????? ? ? ?????? ? ? ?????????????? ? ? ???
8, ????????? 1 ?/??? ? ? ??? 9, ????????? 1 ? ? ????????? 98/34, ? ?????? ? ? ????????? ? ?
????????????? ??????, ?????????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????? ? ? ? ? ? ?
????????????? 98/34 ? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ? ? ? ?????? ? ? ?????? ??????????
????????????????? ?????????????? ?????? ? ? ?????????? ??? Magyar Állam ? ?????????? ??????????????
????????????? ?????????????? ? ? ?????? ? ? ?????????????? ?????? ?????? ? ? ? ??????????????

8) ?????????????? ? ? ? ? ? 56 ??? ? ? ?????????????????????????????? ?????? ?????? ? ? ??????
??????, ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ??????? ?????????? ?????????? ?
????????????? ?????, ? ? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????????? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????
????????????? ?????? ? ?????? ? ? ?????????????? ?/??? ?????????????? ?????????????????? ? ??????????????????
????????????????? ? ?????? ? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??????????
?????????????

9) ??? ? ? ? ? 34 ??? ? ? ? ? ?????????? ? ??????, ? ? ? ? ?????? ? ? ? ? ? ? ?????????????? ?
????????????, ?????????????????? ? ?????? ? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????????????????? ??????
??????, ?????, ????? ? ? ? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ? ?????? ?????????? ?????????? ?
????????????? ? ? ?????????????????? ?????, ?????????????? ? ? ? ? ?????????????? ?????????????????? ? ? ? ?
? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ? ? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????, ? ? ? ?
????????????? ? ? ?????????????????? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????, ?????????????????? ?????? ?????????,
????????????? ????????? ? ?????? ? ? ?????????????, ?????? ??????????????????

32. A kérdés arra vonatkozik, hogy a 2011-es évi 34. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett jogszabályok alkalmazásában a jogszabályok által meghatározott feltételek teljesülnek-e. A bíróság megállapította, hogy a jogszabályok által meghatározott feltételek teljesülnek, és a jogszabályok alkalmazásában a jogszabályok által meghatározott feltételek teljesülnek. (Läära ? ??., C?124/97, EU:C:1999:435, ? 26).

33. A kérdés arra vonatkozik, hogy a jogszabályok által meghatározott feltételek teljesülnek-e. A bíróság megállapította, hogy a jogszabályok által meghatározott feltételek teljesülnek. (56. cikk).

34. A kérdés arra vonatkozik, hogy a jogszabályok által meghatározott feltételek teljesülnek-e. A bíróság megállapította, hogy a jogszabályok által meghatározott feltételek teljesülnek. (Blanco ? Fabretti, C?344/13 ? C?367/13, EU:C:2014:2311, ? 24. cikk).

35. A kérdés arra vonatkozik, hogy a jogszabályok által meghatározott feltételek teljesülnek-e. A bíróság megállapította, hogy a jogszabályok által meghatározott feltételek teljesülnek. (Sporting Exchange, C?203/08, EU:C:2010:307, ? 23. cikk; HIT ? HIT LARIX, C?176/11, EU:C:2012:454, ? 16).

36. A kérdés arra vonatkozik, hogy a jogszabályok által meghatározott feltételek teljesülnek-e. A bíróság megállapította, hogy a jogszabályok által meghatározott feltételek teljesülnek. (Mobistar ? Belgacom Mobile, C?544/03 ? C?545/03, EU:C:2005:518, ? 31).

37. A kérdés arra vonatkozik, hogy a jogszabályok által meghatározott feltételek teljesülnek-e. A bíróság megállapította, hogy a jogszabályok által meghatározott feltételek teljesülnek.

38. A kérdés arra vonatkozik, hogy a jogszabályok által meghatározott feltételek teljesülnek-e. A bíróság megállapította, hogy a jogszabályok által meghatározott feltételek teljesülnek. (Spotti, C?272/92, EU:C:1993:848, ? 18. cikk; Hervis Sport- és Divatkereskedelmi, C?385/12, EU:C:2014:47, ? 39. cikk).

39. A kérdés arra vonatkozik, hogy a jogszabályok által meghatározott feltételek teljesülnek-e. A bíróság megállapította, hogy a jogszabályok által meghatározott feltételek teljesülnek.

46 ? ????????? ?????? ?? ????????? ????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????,
? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ??????????, ?? ?? ??????????
???????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ????? ? ?????? ????? ??????????????, ?? ????? ?
???????????????? ?????????? ?? Magyar Állam. ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ????? ?
???????? ?????? ????? ?????????????????? ????? ?? ?????????? ????? ?????? ????????? ? ???
????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ??????????. ?????? ?????? ??????? ??????? ?? ?????????? ??????????????
?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??????????. ?? ?????
?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??????????
? ?????????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????.

47 ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?
????????????? ?? ?????????? ????? ? ? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??????????, ? ?????? ??????????????
????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????.

48 ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????. ?????????????? ??
????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????? ?? ?? ??
????????????? ?? ?????????????????? ??????????????. ??? ??? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????????
????????????? ?????????, ?? ? ?????????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??
?????, ?? ??????? ??????? ?? ??????? ?????? (?? ? ?????? ??????? ????????? CBEM, 311/84,
EU:C:1985:394, ? 10, Syndesmos Melon tis Eleftheras Evangelikis Ekkliasias ? ??., C?381/89,
EU:C:1992:142, ? 19 ? Slob, C?236/02, EU:C:2004:94, ? 29). ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ??????????, ?????????? ? ?????? 46 ?? ?????????????? ?????????.

49 ??? ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ??????? ??
????????????? ?? 2012 ?. ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ? ??????????????
????????????????? ?? ???????, ?????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??????????
?????? ??????????, ?????? ?????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????, ?? ?????? ???????,
????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????.

50 ?? ?????????????? ? ?????? 30—32 ??????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??
?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? 56 ?????.

51 ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? 41 ?????????? ?????????? ??????? ??-
?????????????, ?? ?????????????? ??????????????????????, ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?
????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ? ??????????, ?????????????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????.

52 ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ??????????????
????????????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????, ??????, ?? ? ??????????????
????????????? ???????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????,
????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????????, ??????????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????, ?????????????????? ? ?????? 56 ?????.

53 ??? ?????? ?? ? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????.

?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ??????????

54 ? ???????, ?????????????, ?????????? ? ?????????????????? ???????, ?????? ??????? ?? ?? ?????????????

?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??? ??????? ? ????? 56 ?????

62 ? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ????? — ?????????? ??
????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????????????
?? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????
?????? — ? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??
?????????? (????????? Anomar ? ??., C?6/01, EU:C:2003:446, ?. 88 ? Carmen Media Group,
C?46/08, EU:C:2010:505, ?. 59).

63 ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ???
????????????????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????????????
?????? ??-????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????????????????? ??
????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????? ? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ???
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ? ?? ?????????????????? ?? (??, ??-????????????? ??????????
Läärä, C?124/97, EU:C:1999:435, ?. 37, Zenatti, C?67/98, EU:C:1999:514, ?. 35 ? Anomar ? ??.,
C?6/01, EU:C:2003:446, ?. 74).

64 ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ??
?????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ?? ?? ?????????? ?? ??????????
?????????????????????????, ? ?????? ??????, ?? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??
????????????????????? ?? ? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ? ? ?????? ??????????
????????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????????? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ??
????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ? ?????????????????????? ??????????? ??
????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????????????? ? ?????????????? (??, ?????????? HIT ? HIT LARIX,
C?176/11, EU:C:2012:454, ?. 22 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

65 ??? ?????????? ??????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ???, ?????? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????, ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ??????
????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????, ?????????? ??????????????????????, ??????? ?? ?? ?????????????? ??
?? ??????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????, ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????????????? (??, ?????????? Dickinger ? Ömer, C?347/09, EU:C:2011:582, ?.
54 ? Pfleger ? ??., C?390/12, EU:C:2014:281, ?. 50).

66 ? ??????? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????????????????? ? ?????????
????????????????????? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?
????????????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??? ??????????

67 ?? ?????? ???????, ??????? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ??????
????????????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ???????, ?????????????????? ?????????????? ? ??????????
????????????? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? 19 ??? 2013 ?. ?? ?????? ?????????, ?????? 2014 ?. ??
????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ???????, ??????
????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????????? ? ?????????????? ??????????????

68 ??????? ?? ?? ???????, ?? ?????????? ?????????????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????,
?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????

69 ?????? ?????? ?? ? ?????????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????? ?
?????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????
?? ?????????? ?? ? ?????????????????? ??????, ?????? ? ? ??????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????????????? ???

75 ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????, ?? ?????????????????? ? ???????
????????????????? ?????????????????? ???????, ?? ????? ???????, ?????????????? ?? ??????? ???????????
? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ? ?? ?????? ???????, ?????????? ?? ???????????????,
????????????? ? ????? 17 ?? ?????????.

– ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????? ??????????????

76 ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ?? ?????????????????? ? ???????
????????????????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ? ?? ???????
?? ?????????????????? ??????? ??????????????, ????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ???????
????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ????? ? ?????????????????? ? ??????????????
????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ???????,
? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ???
????????????? ?????????????? ??????? ? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????

77 ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ??????? ??????????????,
????????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????? ??????????????, ??????????
????????????? ??????? ?? ??????? ?????, ?????? ? ?????????????????, ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????,
?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ??
????????????????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? VEMW ? ??., C?17/03, EU:C:2005:362, ? 80 ?
????????????????? ?????????? ??????????????, ASM Brescia, C?347/06, EU:C:2008:416, ? 69 ? Test Claimants
in the Franked Investment Income Group Litigation, C?362/12, EU:C:2013:834, ? 44).

78 ?????? ? ?????? ? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????? ?????????????? ??
?????????? ??????? ?? ?????????????????????? ??????????????, ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??
?????????????? ?? ?????? ?????????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? Gemeente Leusden ? Holin Groep,
C?487/01 ? C?7/02, EU:C:2004:263, ? 81).

79 ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????????
??????????????, ? ??-?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????????????? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?
????????? ?????????? ??????? (????????? VEMW ? ??., C?17/03, EU:C:2005:362, ? 81 ? Plantanol,
C?201/08, EU:C:2009:539, ? 49; ?? ? ?????? ?????????? ?????????? Gemeente Leusden ? Holin Groep,
C?487/01 ? C?7/02, EU:C:2004:263, ? 70).

80 ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??
?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ??????????
????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ??? ?????? ? ?????????? ??
????????????????????? ?????????????? ?? ?????? 267 ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????????
?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ?? ? ?????????????
?? ?????????? ?????? ?????????????????????? (?? ??-????????????????? ?????????? Plantanol, C?201/08,
EU:C:2009:539, ? 45 ? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ? Ålands Vindkraft, C?573/12,
EU:C:2014:2037, ? 126).

81 ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????,
?????? ?????????? ?? ?????????????????????, ?? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? Ålands Vindkraft, C?573/12, EU:C:2014:2037, ?
129).

82 ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????, ??????? ??-????????????????? ??
?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????, ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????.

83 ?? ????? ?????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? 2011 ?, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????, ?? ? ????? ? ?????????? ?? ????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ? ????????? ?????????????????? ??????, ????????? ?? 1 ????????? 2011 ?, ? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ????? ??????, ?????? ?????????????? ?? ????? ????????? ????????? ?????? ?? ? ?? ? ?????? ?? ?????????????????? ????????? ? ?????????????????? ?? ????? ?????????? ??????. ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ? ????????? ?????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ????????? ?????? ?????????? ?????, ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????, ?? ?? ????????? ?????????????????? ?? ????? ??????? ?? ? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????.

84 ?? ?????? ?????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? 2012 ?, ?? ????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????, ?? ? ?????, ????????? ?????????????? ?? ????? ?????? ? ?????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????, ?? ? ? ?????????????? ?????????? ??????, ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????.

85 ? ??? ? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? (?? ? ??? ? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ????????? Vékony ?/? ????????? ? 65681/13 ?? 13 ?????? 2015 ?, ?????????? 34 ? 35).

86 ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? 2012 ?. ?? ?????????????? ?????????, ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? 2011 ?. ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??????????????. ?? ?????? ?????????, ?? ?????? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????? ?? 1 ?????? 2013 ?, ?????????????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? 2012 ?.

87 ? ??? ? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????? ?????????, ?????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????????, ?? ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ??????, ?????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?? ? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ? ??????????????????, ?? ? ? ?????? ?????????????? ?? ? ? ?????????? ?? ? ?????? ?????????????????? ?????????? (?? ? ??? ? ?????? ?????????? ?????????? Plantanol, C?201/08, EU:C:2009:539, ?. 52).

88 ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????, ??? ???? ???? ???? ???? ?????????? ??-???? ??????????????, ??? ???? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????.

— ?? ?????????? ?? ??????????????????

89 ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ? ?????????????????? ? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ? ??? 17, ?????????? 1 ? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????.

???????? ?? ??????? ?? ?????? ??????? ?????? ?????????????? ?? ???????, ???????????
????????????? ?? ???? ???????????.

102 ? ??? ???? ???????, ??????? ???????????????, ??????? ? ??? 30—32 ?? ???????????
???????, ?? ? ??????????? ?? ? ???? ?????? ?? ???? ??????, ?????????? ?? ??????? ?? ????
56 ????

103 ????? ?????? ?????? ?? ? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
?????? ?? ?????, ?????????? ?? ?????????????? ??????? ??????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????, ?? ????? ??????????? ???? ?????????????, ?? ??????? ??? ?????? ??????,
?????? ????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????, ?????????????? ?? ???? ? ? ???????????
?????, ?????? ?????????? ??? ?????????????? ? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
(???????? Brasserie du pêcheur ? Factortame, C?46/93 ? C?48/93, EU:C:1996:79, ?. 32 ? Köbler,
C?224/01, EU:C:2003:513, ?. 31 ? ??????????? ??????? ??????????). ?????????????? ???
????????? ?? ??????? ?-????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? (???????? Brasserie du pêcheur ? Factortame,
C?46/93 ? C?48/93, EU:C:1996:79, ?. 36).

104 ????????? ?????????????? ????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??
????????? ?? ?????, ?? ??????????? ?? ? ???? ??????? ??? ???????, ? ?????? ?????????????
?????? ?????? ?? ?? ? ???? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????,
?????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ? ? ???? ??????? ?????? ??????????-????????????
?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ??? ?????????????? ??????????, ?
????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??? (?. ?-????????? ????????? Brasserie du pêcheur ?
Factortame, C?46/93 ? C?48/93, EU:C:1996:79, ?. 51, Danske Slagterier, C?445/06,
EU:C:2009:178, ?. 20 ? ?????????/???????, C?379/10, EU:C:2011:775, ?. 40).

105 ??????? ?????????? ?? ??? ?????????, ?????? ? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ?????????, ?? ?????????? ?????????? ? ?????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
?????????, ?????????? ?? ? ???? ?????? ?????????, ?? ?????????????????? ????????? ??????????
?????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? (?. ? ??? ???? ???? ????
Brasserie du pêcheur ? Factortame, C?46/93 ? C?48/93, EU:C:1996:79, ?. 54).

106 ??? ??? ? ???? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ? ???? ?????, ??
??? 56 ???
????????????????? ?? ? ???? ?????? ??????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?
????????, ??????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ???????
?????? ?????????????? ?? ???????, ?????????????? ?????????????? ?? ??? ??????????, ?????????? ?
? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????-????????????? ?????? ?????
????????????? ? ?????????????? ?????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ???????.

?? ?????? ? ?????????????????? ???????

107 ??? ?????? ? ?????????????????? ??????, ?????? ?????? ?? ? ???? ?????? ??????,
????????????????? ?????????????? ???? ? ???? ?????? ?? ? ???? ?????? ???? ??????? 8 ? 9 ? ?
????????????? 98/34 ???
????????????????? ?? ? ???? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????
?? ??????? ?? ?????? ??????? ?????? ?????????????? ?? ???????, ?????????????? ?????????????? ??
????? ????????????

108 ? ??? ???? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????, ?? ????? ?????? ?? ?????????? 98/34
?
????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ???? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ? ? ?

116 ? ?????? ?? ?????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????????
????????????????, ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????,
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????, ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????
?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (?????? ???????) ??????:

1) ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????,
???????, ??? ?? ?????????????? ?????????????? ????????, ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??
????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?
?????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ??????? ??????????, ??????????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????, ?????????????????? ? ?????? 56 ?????,
????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????????????????????? ??? ??-
?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?
????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????, ?????? ??????????????????
????????????????? ?????????? ?? ???????????.

2) ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????,
???????, ??? ?? ?????????????? ?????????????? ????????, ?????? ?????????????????? ?? ??????????????????????
?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ??????, ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ??????????
????????????? ?????? ??????????????, ?????????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????????? ?? ??????????, ?????????????????????? ? ?????? 56 ?????.

3) ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????, ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ??????????????????
????????????????????????, ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ??????????
????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ??
?????????, ?? ??:

— ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????, ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????, ?????? ?????????? ??????????????????????, ??
????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????
????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ??????????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ? ?????????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ??????????????????
????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????,

— ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????????????????? ?????????? ??????, ?

— ?????????????? ?? ?????????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????
?? ??????, ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?????????? ?????????????????, ?????? ? ?? ?????????? ?? ???????????????????.

4) ?????? 1, ?????? 11 ?? ?????????????? 98/34/?? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?? ?????????
?? 22 ??? 1998 ??????, ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????????
? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ??????????????
?? ?????????????????????????? ?????????????, ?????????????? ? ?????????????? 2006/96/?? ?? ?????????? ?? 20
????????? 2006 ??????, ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????, ??:

— ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????????, ? ?????? ?? ?????????????? ???
????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?
????????????????? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????????? ?????? ?????? ??????????

???????, ?? ?????????????? „???????????? ??????????“ ?? ??????? ?? ???
???????????, ? ??

— ?????????????? ?? ????????????? ?????????????????, ? ?????? ?? ??????????
?????????? ? ??????? ??????? ?????????? ?????? ??????????, ??????????????
„???????????? ??????????“ ?? ??????? ?? ????????????? ???????????, ?????????? ??
????? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????????, ??????????? ? ????? 8, ????????? 1,
????? ?????? ?? ????? ??????????.

5) ??? 56 ??? ?? ?? ?? ?? ????????????? ?????? ?? ????????????????????? ???????,
???? ?? ??????????????? ?? ?? ????????? ??????, ????????????? ??????????? ??
???????????????????? ? ???????, ??????? ?????? ? ?????? ?? ????????????????????? ??????? ??
????????? ?? ?????? ????????? ??????? ??????????????? ?? ???????, ?????????????
?????????????? ?? ????? ?????????????, ??????????? ?? ? ????????????? ????????????? ?
????????????? ?????? ??????????-???????????? ?????? ?????? ?????????????? ?
???????????????? ??????, ?????? ????????????????? ????????????? ?????? ?? ???????.

6) ??????? 8 ? 9 ?? ????????? 98/34, ?????????? ? ????????? 2006/96, ?????? ?? ??
?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ???????, ??? ? ? ??????????????? ?? ??
????????? ?????? ?? ????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????
?? ?????? ??????? ??????? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ??
???????????????? ?????????????? ?? ????? ?????????????? ??????

7) ?????????????????, ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????
???????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????????? ?? ?????????? ???????,
?? ? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????
?????????.

????????

* ??? ? ? ??????????????: ?????????.